



## 常見問題解答

**Kapil Longani**

市長法律顧問

**Alexis Blane**

首席副法律顧問

**Bess Chiu**

辦公室主任

**Katherine Cocklin**

副法律顧問

## KEY TO NYC：針對室內娛樂、休閒、餐飲和健身場所要求接種 COVID-19 疫苗

為了幫助阻止 COVID-19 的傳播，紐約市推出 *Key to NYC*（紐約市的關注點），該舉措要求某些公共機構需核實工作人員和顧客接種了 COVID-19 疫苗。

*Key to NYC* 於 2021 年 8 月 17 日與紐約市外展和教育一起推出。該舉措將於 2021 年 9 月 13 日開始執行。

## 目錄:

公共機構和場所的類型 .....	2
核實疫苗接種證明 .....	3
疫苗接種證明的類型 .....	4
身分證明的類型 .....	5
必需的標誌和文件 .....	6
公平執行與合理通融 .....	7
企業資源 .....	7
執行 .....	7
接種疫苗 .....	8

## 公共機構和場所的類型

### 哪些類型的實體需要詢求疫苗接種證明？

某些類型的室內娛樂、休閒、餐飲和健身公共機構需要檢查其訪客和工作人員是否接種了疫苗。

### 哪些空間被認為是「室內」？

就 *Key to NYC* 而言，「室內」空間是指那些有屋頂或懸垂物以及三面或更多面牆的空間。但是，就 *Key to NYC* 而言，以下建築物被視為室外，經營者無需檢查疫苗接種狀態：

- 人行道或道路上的建築物，並在面向人行道的一側完全開放，或
- 為個人聚會設計的室外用餐建築物（例如塑膠拱形建築物），只要拱形建築物有足夠的通風條件可讓空氣循環。

### 哪些類型的室內娛樂場所需要遵守規定？

電影院、音樂或音樂會場地、成人娛樂場所、賭場、植物園、商業活動和派對場所、博物館、水族館、動物園、專業體育場館和室內體育場、會議中心和展覽廳、酒店會議和活動空間、表演藝術劇院、保齡球館、拱廊商店街、室內遊樂區、普爾球和檯球廳以及其他娛樂遊戲中心。

如果場地同時具有室內和室外部分，則只有室內部分需遵守 *Key to NYC* 要求。如果禮拜堂為宗教活動租用場地，則在活動期間該場地無需遵守 *Key to NYC* 要求。

### 當要求範圍內的實體被出租用於婚禮或其他活動時，誰必須遵守 *Key to NYC* 要求？

商業活動和派對場所，以及酒店會議和活動空間，必須遵守 *Key to NYC* 要求。檢查訪客和工作人員是否接種疫苗的責任由場地自行承擔，而租用場地的個人或實體不承擔該責任。

### 哪些類型的餐飲服務公共機構需要遵守 *Key to NYC* 要求？

以下公共機構需要遵守，**除非他們只提供外賣或送餐服務**：

- 屬於紐約市健康與心理衛生部 (NYC Department of Health and Mental Hygiene) 餐廳分級計劃的所有提供室內用餐或飲料服務的餐飲服務公共機構，包括：
  - 餐廳
  - 酒吧
  - 咖啡店
  - 夜總會
  - 酒店、學院和大學以及商場的餐飲公共機構
  - 自助餐廳
- 在美食廣場（包括在酒店和商場）提供室內座位營業的企業
- 提供當場餐飲服務的企業
- 雜貨店、食品市場、酒窖和其他受紐約州農業和市場部 (New York State Department of Agriculture and Markets) 監管的食物零售商，前提是他們提供了室內現場用餐區

如果公共機構僅提供外賣、送餐或室外用餐，則顧客通常用於室內用餐的任何室內桌椅或其他室內陳設必須拆除或封閉（例如，用標誌或膠帶），使這些室內陳設無法使用。

### 食品零售商（例如雜貨店、酒窖或其他食品市場）是否需要檢查疫苗證明？

僅適用於使用室內就座用餐區域的顧客。例如，提供桌椅供顧客在店內坐下用餐的雜貨店或酒窖必須檢查使用該區域的任何顧客的疫苗接種證明，前提是企業選擇保持該區域開放。

### 哪些類型的健身公共機構需要遵守規定？

獨立的健身房和健身中心；酒店健身房和健身中心；高等教育機構的健身房和健身中心；瑜伽、普拉提、舞蹈和扶手杠類舞蹈練習室；拳擊和跆拳道館；健身訓練營；室內游泳池；室內網球設施和網球充氣帳篷；室內滑冰；CrossFit 或其他增強式訓練箱；以及其他舉辦室內團體健身課程的地方。\*

\*注：「團體健身課程」被定義為由一名教練帶領的兩 (2) 名或更多參與者。

### Key to NYC 是否適用於住宅或辦公室內的室內用餐、娛樂和健身場所？

位於以下場所中的室內用餐、娛樂和健身可免於遵守 Key to NYC 要求：

- 私人住宅建築，若這些場所僅供居民使用
- 辦公大樓，若這些場所僅供辦公室工作人員使用
- Pre-K 到 12 年級的學校
- 老年中心
- 社區中心
- 兒童保育計劃

### Key to NYC 是否適用於沒有室內用餐的純零售公共機構，例如服裝店和玩具店？

否。如果公共機構是純零售，則該公共機構無需檢查疫苗接種證明。

### 如果一個公共機構同時具有室內和室外部分怎麼辦？

如果一個公共機構同時具有室內和室外部分（例如，帶有室外游泳池的室內健身中心或為顧客提供室內和室外空間的博物館），則只有室內部分需遵守 Key to NYC 要求。

### 如果一個公共機構被用作選舉的投票站怎麼辦？

您不應要求為投票、陪同選民或觀望選舉而進入您的公共機構的任何個人提供疫苗接種證明。

## 核實疫苗接種證明

### 誰必須出示疫苗接種證明？

Key to NYC 公共機構的員工、顧客、實習生、承包商和志願者必須出示疫苗接種證明。企業可能會保留之前提供過疫苗接種證明的人的記錄，而不是要求該人每次進入公共機構時都要出示該證明。企業不需要記錄任何醫療資訊，但可以保留電子記錄或紙質日誌，包括顧客姓名、提供的疫苗接種證明類型、提供此類證明的日期以及查看此類證明的員工姓名等資訊。如果企業選擇將此類資訊存檔而不是檢查回頭客，則應將這種做法記錄在企業的計劃中，該計劃描述了要求範圍內的實體實施和執行 Key to NYC 要求的協議。

### 對於不住在紐約市的承包商，我是否需要核實疫苗接種證明？

是。

### 沒有資格在紐約接種疫苗的 12 歲以下個人怎麼辦？

12 歲以下的個人可以在沒有出示疫苗接種證明的情況下進入 Key to NYC 公共機構，只要他們每當無法與他人保持 6 英尺的社交距離時都有佩戴面罩，除了在進餐和飲水時。

## 12 歲以上參加學校組織的旅行或參與課外活動的個人怎麼辦？

12 歲及以上的個人在為了參加由其學校或市政府機構贊助的學校或課外活動而進入 **Key to NYC** 公共機構時，他們可以在沒有出示疫苗接種證明的情況下進入，只要他們每當無法與他人保持六英尺的社交距離時都有佩戴口罩。

## 是否允許個人在沒有出示疫苗接種證明的情況下使用浴室或更衣室換衣服？

是，只要他們每當無法與他人保持六英尺的社交距離時都有佩戴口罩。

## 我是否需要檢查供貨商或供應商的疫苗接種證明？

您無需針對送貨或取貨的個人、僅為進行必要維修而進入公共機構的個人或者取物品（例如食物）供外賣或送餐的個人檢查疫苗接種證明。這些人員每當無法與他人保持六英尺的社交距離時都必須佩戴口罩。

## 出現在室內娛樂場所或餐飲服務公共機構的表演者以及作為其正常工作一部分的隨行人員怎麼辦——我是否需要對他們核實疫苗接種證明？

是，如果他們是紐約市的居民，或者他們經常受僱於 **Key to NYC** 公共機構。任何其他表演者或其隨行人員無需提供疫苗接種證明。

## 出現在體育場館或競技場的室內區域的職業運動員以及作為其正常工作一部分的任何隨行人員怎麼辦——我是否需要對他們核實疫苗接種證明？

是，要求範圍內的實體需要核實職業運動員、大學運動員以及作為其正常工作一部分的任何隨行人員的疫苗接種證明，**除非**這些人不住在紐約市並且是為了參加職業或大學體育比賽的目的進入要求範圍內的實體。紐約市「主隊」運動員和工作人員無論住在哪裡都必須接種疫苗。

## 疫苗接種證明的類型

### 什麼類型的疫苗接種證明是充分的？

個人必須證明他們已接種了至少一劑由美國 [食品和藥物管理局 \(Food and Drug Administration, FDA\)](#) 或 [世界衛生組織 \(World Health Organization, WHO\)](#) 授權的疫苗或者任何作為美國臨床試驗的一部分的活性（非安慰劑）COVID-19 候選疫苗。

- FDA: <https://www.fda.gov/emergency-preparedness-and-response/coronavirus-disease-2019-covid-19/covid-19-vaccines>
- WHO: <https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>

充分的證明可以透過展示以下內容來得到證明：

- 美國疾病控制與預防中心 (CDC) 疫苗接種卡的照片或複印件
- NYC COVID Safe 應用程式
- 紐約州 Excelsior 應用程式
- CLEAR 的數位疫苗卡、CLEAR 健康通行證
- 官方疫苗記錄

- 在美國境外接種的以下其中一種疫苗<sup>1</sup>的官方疫苗接種記錄的照片或複印件：阿斯利康/SK Bioscience、印度血清研究所/COVISHIELD 和 Vaxzevria、國藥集團或科興。

### 如果個人拒絕在 **Key to NYC** 公共機構出示疫苗接種證明怎麼辦？

拒絕出示疫苗接種證明的個人不得進入，除非出於非常快速和有限的目的（例如使用浴室、取食物、支付帳單或在更衣室更衣）。當出於此類有限目的進入場地時，個人每當無法與他人保持六英尺的社交距離時都必須佩戴口罩。

### 國際疫苗接種卡需要包含哪些資訊？

在美國境外接種疫苗的疫苗接種證明可以透過官方免疫記錄來得到證明，其中包括以下所有內容：

- 名字和姓氏
- 出生日期
- 疫苗產品名稱（例如：阿斯利康/SK Bioscience）
- 接種日期
- 接種疫苗的地點或接種疫苗的人員
  - 對於在美國境外接種疫苗的人，原籍國可能會被列為接種疫苗的地點

如需瞭解有關 WHO 授權緊急使用的疫苗的最新資訊，請參閱 WHO 網站

<https://www.who.int/emergencies/diseases/novel-coronavirus-2019/covid-19-vaccines>。

### 我是否需要驗證疫苗接種證明是真實的？

否。

### 如果有人出示偽造的疫苗接種卡怎麼辦？

如果您懷疑有人出示了偽造的疫苗接種卡，您可以撥打 311 報告，透過 <https://ag.ny.gov/complaint-forms> 提交投訴向紐約州檢察長報告，致電 833-VAX-SCAM (833- 829-7226)，或發送電子郵件至州衛生部 (Department of Health)，地址：[STOPVAXFRAUD@health.ny.gov](mailto:STOPVAXFRAUD@health.ny.gov)

### **Key to NYC** 公共機構是否可以採用更嚴格的政策並要求工作人員和顧客完全接種疫苗才能進入我的公共機構？

是。**Key to NYC** 要求接種一劑 COVID-19 疫苗，但 **Key to NYC** 公共機構可以超出 **Key to NYC** 要求，要求完全接種疫苗，但一如既往，應考慮適當的合理通融。

### 身分證明的類型

#### 除了疫苗接種證明外，我是否還需要檢查其他身分證明？

是。還必須出示帶有與疫苗接種證明相同的身分識別資訊的身分證明。

#### 我是否需要檢查每個人的身分證明？

您必須檢查任何看起來年滿 18 歲的人的身分證明。必須在您檢查進入室內空間的疫苗接種證明的同時檢查此身分證明。此外，您可以檢查 18 歲以下個人的身分證明，但並非必須這樣做。如

<sup>1</sup>截至 2021 年 8 月 14 日。

果您有電子或紙質記錄證明回頭客之前曾出示過疫苗接種和身分證明，則您無需在每次到訪時檢查此類顧客的身分證明。

此外，如果疫苗接種證明與您已經為人員（例如健身工作室或文化機構的員工或會員）保留的身分記錄相配，則您無需檢查該人的身分證明。

### 身分證明必須包含哪些內容？

身分證明必須讓您能夠確認要求進入的人與疫苗接種證明上顯示的人是同一個人。這意味著身分證明必須包含：

- 個人姓名和個人照片；或者
- 個人姓名和個人出生日期。

然後，您必須將姓名和照片或出生日期與疫苗接種證明上顯示的此類資訊進行比較。

### 可接受的身分證明形式的示例有哪些？

可接受的身分證明形式的示例包括但不限於：

- 駕照
- 非駕駛員政府身分證
- IDNYC 卡
- 護照
- 學校或工作身分證

個人還可以出示其身分證件的副本，包括手機上的圖片或使用 NYC Covid Safe 之類的應用程式，該應用程式使他們能夠顯示該證件的副本。

## 必需的標誌和文件

### 是否有任何必需的標誌？

是。**Key to NYC** 要求範圍的公共機構必須張貼告示員工和顧客有關疫苗接種要求的標誌。公共機構可以張貼由紐約市衛生部 (NYC Health Department) 建立的標誌，該標誌可在 [nyc.gov/keytoNYC](https://nyc.gov/keytoNYC) 網站上線上獲取或致電 311 後，會將該標誌免費郵寄給您。該標誌有多種語言版本。

公共機構也可以建立自己的標誌，標誌必須至少為 8.5 x 11 英寸，使用至少 14 磅字體，並包含以下文字：「**紐約市要求工作人員和 12 歲及以上的顧客必須接種 COVID-19 疫苗才能進入此公共機構。若要瞭解在哪裡可以接種免費的 COVID-19 疫苗，請造訪 [nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder) 或致電 877-VAX-4NYC (877-829-4692)。如需瞭解有關 Key to NYC 的更多資訊，請造訪 [nyc.gov/keytoNYC](https://nyc.gov/keytoNYC)。**」

### 我需要在哪裡張貼標誌？

標誌必須張貼在顧客進入室內區域之前容易看到的位置。

### 我需要保存哪些文件？

您必須有一份書面記錄，描述您將如何對工作人員和顧客核實疫苗接種證明。記錄必須在現場並可供檢查。在多個地點經營相同類型的場所的要求範圍內的實體可以有一個適用於所有地點的計劃，但必須確保在每個地點都保留一份計劃副本，以便在檢查期間可以進行複製。

### 我可以用英語以外的語言編寫我的實施計劃嗎？

我們並不要求必須用英文編寫書面實施計劃。您可以用任何語言編寫您的實施計劃。

## 公平執行與合理通融

### 我是否需要對顧客和員工給予任何合理的通融？

每個 **Key to NYC** 企業都應考慮適當的合理通融，同時牢記本政策和公共衛生背後的目的。如需更多資訊，請撥打 888-SBS-4-NYC 致電小型企業服務熱線或造訪紐約市人權委員會 (CCHR) 的網站 <https://www1.nyc.gov/site/cchr/community/covid-public-places.page> 並閱讀 CCHR 的情況說明書：[Key to NYC：顧客和員工公平執行指南](#)和 [Key to NYC：企業公平執行指南](#)。

### 顧客或工作人員可以在哪裡對歧視提出投訴？

人們有權免受企業的歧視或騷擾。造訪 [NYC.gov/HumanRights](http://NYC.gov/HumanRights) 或致電 311 聯絡紐約市人權委員會 (NYC Commission on Human Rights)。

## 企業資源

### 是否有網路研討會可以幫助我理解本指南？

是。造訪 [nycsmallbizcourses.eventbrite.com](https://nycsmallbizcourses.eventbrite.com) 並搜索「Key to NYC Guidelines and Resources to Help Your Business」（幫助您的企業的 Key to NYC 指南和資源），查找即將舉行的虛擬網路研討會，這些研討會將引導您瞭解可幫助您的企業的指南和其他資源。

### 是否有任何融資可以幫助我支付與此指令相關的額外費用？

紐約市在五個行政區設有紐約市企業解決方案中心，可幫助您獲取免費資源。他們與 40 多家貸方合作，可以討論適合您的融資方案。造訪 <http://www.nyc.gov/financingassistance> 或撥打 888-SBS-4NYC 致電小型企業服務部 (SBS) 熱線瞭解更多資訊。

### 如果我需要僱用額外的工作人員怎麼辦？

紐約市的 Workforce1 中心位於五個行政區內，可以幫助您免費接觸新人才，並且也可為您現有的工作人員提供培訓。如需瞭解更多資訊，請造訪 [www.nyc.gov/recruitment](http://www.nyc.gov/recruitment) 或撥打 888-SBS-4NYC 致電 SBS 熱線瞭解更多資訊。

## 執行

### 當顧客拒絕配合時，私營企業應該怎麼做？

行政審判和聽證辦公室 (Office of Administrative Trials and Hearings) 將在 2021 年 8 月 20 日之前發佈一場網路研討會 (<https://www1.nyc.gov/site/oath/conflict-resolution/conflict-resolution.page>)，列出顧客與企業之間衝突解決培訓的最佳實踐。私營企業應撥打 911 報告緊急情況或可能危及生命或個人財產的狀況。

### Key to NYC 要求將如何執行？

來自各個市政府機構的檢查員將從 2021 年 9 月 13 日開始執行這些要求。所有檢查員，無論他們來自哪個機構，都將檢查是否符合相同的 **Key to NYC** 要求。

### 不符合要求是否有任何處罰？

自 2021 年 9 月 13 日起，被發現不符合要求的公共機構可能會被處以 \$1,000 的罰款。屢次違規可能會導致罰款金額增加或採取其他執法行動。

### 如果對檢查有疑問或疑慮，我可以打電話給誰？

請撥打 888-SBS-4-NYC 致電小型企業服務熱線。

## 接種疫苗

### 我可以在哪裡瞭解有關 COVID-19 疫苗的更多資訊？

COVID-19 疫苗安全、有效且免費。如需瞭解更多資訊，請造訪 [nyc.gov/covidvaccine](https://nyc.gov/covidvaccine) 或致電 311。

### 我的員工可以在哪裡接種疫苗？

若要查找疫苗接種站點，請造訪 Vaccine Finder ([nyc.gov/vaccinefinder](https://nyc.gov/vaccinefinder)) 或致電 877-VAX-4NYC (877-829-4692) 查找您附近的地點或安排預約。